

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO INDEPENDIENTE

FUNDADO EN 1901

CORRESPONDENCIA:  
Apartado número 11.

POR

RUFINO CANO DE RUEDA

Dirección telegráfica  
ADELANTADO

Las informaciones, noticias, y todos los asuntos  
relacionados con la Redacción, se dirigirán a ésta:  
SAN AGUSTIN, 7  
TELÉFONO NÚMERO 25

## DIVAGACIONES

### Lluvia de pesetas

Nos vamos a permitir hacer una declaración escalofriante que acaso nos acarree algún pequeño desprestigio. Odiamos sinceramente el progreso. Por esa civilización moderna, uniformemente gris, sentimos un desapego irreducible. Preferimos las ciudades viejas, con sus costumbres, con sus monumentos, con sus rúas destartadas y con su alumbrado momentáneo, con sus rúas destartaladas y con su alumbrado momentáneo, con sus rúas destartaladas y con su alumbrado momentáneo, con sus rúas destartaladas y con su alumbrado momentáneo...

perdido su empaque señorial para tocarse con el fregol, hacerse llamar ninchi y beber cerveza.

El mercado de ayer nos ha sugerido esta crónica. Con tristeza, con desencanto hemos visto llegar a los tios de los pueblos, jinetes en sus burros, camino de la plaza Mayor. Solo hemos visto un par de ellos, vestidos a la usanza típica del país. Eran viejos y caminaban encorvados sobre sus pollinas, como si sintieran vergüenza de verse solos, con sus trajes antiguos, en medio de sus paisanos. Durante un buen trecho los hemos seguido con la vista. Nos daban la sensación de un recuerdo grato y añoraba en nuestro espíritu la reciedumbre de una raza fuerte y honrada.

Aunque solo sea desde el punto de vista estético de la indumentaria, podría dar pingües rendimientos el regionalismo castellano a la ciudad de Segovia. Sería este un modo práctico de iniciar el fomento del turismo. En vez de meter dentro de un Museo unos cuantos cacharros viejos para dar al forastero una impresión de época, sería más procedente hacer de la ciudad el Museo por donde transitaran los hombres y las mujeres de los pueblos con sus atavíos clásicos.

Modestamente brindamos una idea algo temeraria a nuestro excelente amigo el señor Guajardo. Si nosotros estuviésemos en su caso, perdonaríamos los impuestos municipales por venta de artículos a cuantos vinieran de los pueblos vistiendo el traje del país. Con esta norma se haría regionalismo y lo que se dejara de percibir por recaudación de arbitrios quizás entrase por otra parte. Todo, menos perder esa barbaridad de pesetas que torrencialmente caería sobre Segovia, si alguien se decidiese a sacudir la desidia de las gentes del país.

ALBERTO CAMBA.

### La situación agrícola

El tiempo continúa favoreciendo el final de las faenas agrícolas, aunque la persistente sequía produce inquietudes en cuanto al viñedo y demás frutas otoñales.

La situación general del mercado triguero es de calma y recelosa, y las transacciones son escasas.

La modificación de la Real orden en cuanto a la circulación de trigos y harinas, servirá para dar más movimiento a las cotizaciones mercantiles.

### Estadística de viviendas en Segovia

Por los funcionarios nombrados al efecto se ha procedido, durante el pasado mes de Agosto, a la formación de la Estadística de viviendas, trabajo que ha de servir de base para la formación también del Censo de población.

Y como aquella labor quedó ayer terminada a satisfacción de todos, no

### LA CUESTION AGRICOLA

### Contestando a una carta

Señor director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

Muy señor mío y distinguido amigo: Mucho agradeceré a usted dé cabida en su periódico a las adjuntas cuartillas.

Gracia que no dudó obtener de usted, ya que ese periódico es ardiente defensor de los intereses agrícolas, sin tener en cuenta que la rudeza de nuestra expresión no tenga la amabilidad debida.

De usted afectísimo s. s. q. e. s. m.,  
TELESORO DE CASTRO

Señor don Justo de Miguel, vocal de la Cámara Agrícola de Segovia.

Mi buen amigo: con mucho gusto contesto a la carta abierta que me dirige por conducto de la Prensa local y trataré de hacerla de manera cumplida, hasta de los cargos que de los puntos de la pluma del señor de Miguel quieren escaparse, y que por afecto personal hacia mí, sin duda el señor de Miguel se calla.

Como presidente accidental, hubiera citado a la Cámara para consultarla, dándole a conocer la circular recibida del señor presidente de la Cámara de Segovia, indicando la conveniencia de celebrar una reunión de presidentes en Madrid; pero consulta, no orden. Dicha circular la recibí poco antes del 10, el mismo día escribí al señor Mateanz, para que me dijera si la reunión se celebraba, o no; el señor de Miguel no dudará de la actividad del señor Mateanz y sin embargo llegué yo a Madrid el diez, antes que la carta del señor Mateanz. Ya vi que no pude consultar a la Cámara, pero fui.

Coincido en un todo con lo expues-

podemos pasar por alto sin consignar injusto elogio al culto oficial de esta sección de Estadística señor Hidalgo, que ha dirigido el negociado correspondiente, y que debido a su reconocida competencia se ha podido formar una detallada estadística de los edificios de la población y de los diseminados de la misma.

Seguramente que el Ayuntamiento se habrá hecho cargo del penoso y delicado trabajo que ha pesado sobre dichos funcionarios y sabrá premiarlo como corresponde en justicia.

Nosotros, que hemos tenido ocasión de apreciar los referidos importantes trabajos, reiteramos nuestra felicitación más entusiasta a los mencionados funcionarios y especialmente al señor Hidalgo, a cuya pericia, como decimos, se debe que el Ayuntamiento cuente con una escrupulosa y verdadera estadística de los edificios y albergues de la población, que difiere notablemente de la que se formó en el año de 1910.

### Ferias en Villacastín

En los días 18, 19 y 20 del actual se celebrará en Villacastín la renombrada feria de ganados, que anualmente tiene lugar en dicha villa.

El ferrial se instalará en la hermosa pradera de las Eras de San Roque y Cristo del Valle, en cuyas inmediaciones existen pastos en abundancia, así como buenos abrevaderos.

Durante dichos días habrá diversos festejos, que prepara el Ayuntamiento y funciones de teatro.

### Aranda de Duero

#### Las próximas fiestas

Ya esta última del cartel de toros. El día 13 se lidiarán toros de don Vicente Torres, de Colmenar Viejo, por las cuadrillas de Saleri II y Ernesto Pastor.

El día 14 serán los toros de don Vicente Cortés, para las mismas cuadrillas del día anterior.

CORRESPONSAL

to en el segundo párrafo de la carta, debe celebrarse una asamblea en Segovia y mejor aún, dice usted, en todas las cabezas de partido. Yo la tengo ya convocada en Santa María de Nieva, y de ello pensaba dar cuenta particular a todos mis queridos compañeros; pero el señor de Miguel sabe que no tengo ni un escribiente y estoy contestando también a las cartas cerradas, que por correo recibo relacionadas con este asunto.

Un deber ineludible tengo que cumplir y es dar conocimiento a la Cámara de la resolución que toma el Gobierno definitivamente y me sea comunicada por el señor presidente de la de Sevilla, a quien se comprometió a contestar el señor Dato; no tengo por definitivas las arrogancias del señor Méndez Vigo para con los de Salamanca, muy otra es ya la opinión de ese señor.

No debiera sorprender al señor de Miguel que convoque en Santa María de Nieva; sabe usted la tenacidad con que he venido tratando un asunto de gran interés para ese distrito, en lo cual me ha prestado su eficaz ayuda; ya ve que de ello he de dar cuenta y puede cambiar por completo mi situación y actitud.

Y finalmente, atendiendo a sus deseos y tratando de utilizar el generoso ofrecimiento de la Prensa, por ella quedan invitados todos los vocales de la Cámara, a la celebración de la sesión el domingo 12 y por iniciativa mía para poner el cargo, que accidentalmente desempeño, en persona de mayores méritos; yo no tengo más que un brazo recio en que no sé plegar jamás nuestra bandera.

Mucho me alegraría dejar satisfecho, con estas ya largas y torpes líneas, a mi querido amigo señor de Miguel, quedando a su disposición.

TELESORO DE CASTRO

### triunfo de Polonia

La aventura a que se lanzó Polonia en su lucha contra el volchevismo ha tenido alternativas sorprendentes en pocos días.

La situación de Varsovia era la que se podía calificar de esperada entre el cerco estrechísimo de la capital de Polonia por los checoslovacos, cuya entrada en la ciudad se consideraba inminente. Las negociaciones por las líneas ferroviarias de Bug, jugaba su última carta en un supremo combate contra las muy superiores en número y armadas con la promesa de un alto saqueo; todo, en suma, para anunciar el aniquilamiento de la nación polaca por la barbarie soviética, cuando el telégrafo nos sorprendió con el anuncio de la batalla ganada casi a las puertas de Varsovia. Se había decidido a favor de los polacos, y a éste siguieron otros telegramas convirtiendo la retirada del ejército rojo, a sus primitivas líneas de batalla franca derrota, y después una desordenada huida, dejando a guisa de sus victoriosos adversarios cerca de 40.000 prisioneros y algunos cientos de cañones.

La prensa francesa al comentar estos sucesos atribuye la victoria de los polacos a la dirección de los generales franceses, y especialmen-

te del general Weygand, a quien cierrne los honores de un segundo Joffre, buscando analogías por la batalla ganada por aquéllos cerca de Varsovia y la del Marne, que libró a París de caer en poder de los alemanes en Septiembre de 1914.

Ahora se anda en negociaciones de paz entre la Rusia roja y Polonia. Los delegados de ésta afirman que buscan una paz justa y duradera que acabe con el militarismo. Exactamente lo mismo pedía Francia hasta que llegó el tratado de Versalles, en el que se anula el militarismo prusiano y se robustece el militarismo gallo. Militarismo por militarismo, todo son iguales.

Polonia, en cuanto fué reconocida por estado independiente en vez de dedicarse a su reconstitución, se metió a combatir con Rusia, exponiéndose a pagar cara su infantil deseo de imperialismo. La aventura no le ha salido al fin del todo mal, y ahora quiere hacer prevalecer su militarismo. Buena pro le haga.

Lo más importante de todo esto es el fracaso de otro militarismo; el de los soviets. Derrotadas sus tropas por los polacos y atacados en la región del sur por contingentes armados de la Rusia blanca, mandados por el general Nangel, corren grave peligro de dispersión y aniquilamiento las tropas rojas; lo cual nadie dudaría que es un bien para Europa.

PETRUS

### Noticias militares

**ARTILLERIA**  
Queda en situación de disponibilidad el capitán don Ramón Rubio Sanz por haber sido nombrado inspector de los arsenales de Mallorca.

Pasa a dicha situación de enfermo, el teniente don Elías Bernal.

### La Catorcena de San Martín

Mañana comienzan las fiestas de la Catorcena de San Martín, que prometen ser animadísimas. Al toque de oraciones, un repique de campanas y una variada colección de voladores anunciarán las fiestas. En el monumental pórtico de la iglesia y en la plaza principal lucirá vistosa iluminación eléctrica y la banda de música popular tocará, de ocho a diez, esculpidas piezas de su repertorio.

### El monumento en Villalar a los comuneros castellanos

En continuación transcribimos la resolución que el Ayuntamiento de Villalar ha adoptado al presidente de la Diputación de Segovia solicitando su colaboración en el proyecto de erigir un monumento que perpetúe la admiración y la gratitud de Castilla hacia los valientes y esforzados paladines.

Excelentísimo señor presidente de Segovia: El Ayuntamiento de Villalar, en sesión de 24 de Abril de 1920 el IV censo de las Comunidades de Castilla, se ha constituido en este histórico pueblo una comisión encargada de llevar a efecto este glorioso acto, que merece el esplendor y grandeza que merece. Y a este efecto ha acordado erigir un monumento en el mismo sitio, sobre la misma tierra que recibió la sangre de aquellos tres héroes que supieron protestar hasta morir, al ver tronchadas por sus manos muy legítimas y antiguas libertades castellanas.

Pero como esto no puede ni debe ser obra de un pueblo sólo, sino que por igual honrarse en ello a todos los castellanos, y muy especialmente a sus Diputaciones provinciales a éstas más que a nadie obliga glorificar sus antiguas comunidades; y teniendo esto en cuenta, esta comisión ha acordado el acuerdo equitativo y de invitar a todas las Diputaciones de Castilla rogando que contribuya con una cuota a la suscripción abierta para la construcción del monumento que tanto honrará a Castilla.

De la grandeza de la idea, la oportunidad de la ocasión, el entusiasmo que en todos los corazones castellanos despierta el recuerdo de los héroes comunes y el patriótico sentir de esa excelentísima Diputación, no cabe duda, y esperamos que, previo acuerdo de la Corporación que tan dignamente preside, ha de contribuir a glorificar la memoria de Juan Partida, Juan Bravo, Francisco Maldonado y de su alentadora y consejera doña María de Pacheco.

Seguros de que V. S. ha de poner todo el interés que el caso se merece, le adelantamos las más expresivas gracias a los señores s. s. q. e. s. m., por la comisión, el presidente y alcalde, Perfecto Villamar.

## Crónica

### El carro de la muerte

El Mundo ha tenido la acertadísima idea de reunir en un «cuadro estadístico» todos los atropellos realizados por automóviles sólo en Madrid, y en el espacio de tiempo que media entre el 1.º de Enero del presente año y la fecha de su publicación (descontando, por supuesto, los accidentes de que son víctima los automovilistas).

Estos atropellos, que publicados diariamente por la Prensa han perdido su trágica nota de emoción, por la fuerza del hábito, reunidos así en un solo cuadro adquieren una trascendencia y una magnitud verdaderamente abrumadoras.

### Fiestas en Carbonero el Mayor

Ha sido confeccionado definitivamente el programa para las fiestas que, según ya dijimos, han de tener lugar en este pueblo los días 12, 13 y 14 del actual, en honor a su excelsa patrona la Santísima Virgen del Bustar, en la forma siguiente:

**Día 12.**—La tradicional romería en el santuario del Bustar. Por la mañana, misa solemne y sermón, estando la sagrada cátedra a cargo del virtuoso y culto párroco de ésta don Nemesio Cerracin de la Fuente. Por la tarde, procesión, después de la cual y a los acordes del armonium se cantará una salve, formándose después en la espaciosa pradera un animado baile de rueda.

**Día 13.**—Gran corrida de reses bravas, en la que serán lidiados y muertos cuatro hermosos novillos-toros de la acreditada ganadería de don Luciano Ralero Flores, por la

siguiente cuadrilla: Espada, Luis Alonso (Madrileño); sobresaliente, Emilio Casasio (Rosaliño); banderilleros, Manuel Martos (Martitos), Cándido Mesonero (Canelo) y Mariano Díaz (Torero). Un puntillero. La corrida será amenizada por la banda de música «La Popular» de Segovia.

Por la noche, gran velada en la Plaza de la Constitución.  
**Día 14.**—Solemne misa oficiada por «La Popular», la típica corrida de gallos y bailes de rueda amenizados por la banda y clásica dulzaina. Por la noche, velada en la Plaza.  
CORRESPONSAL

### Una becerrada organizada por los dependientes de Comercio

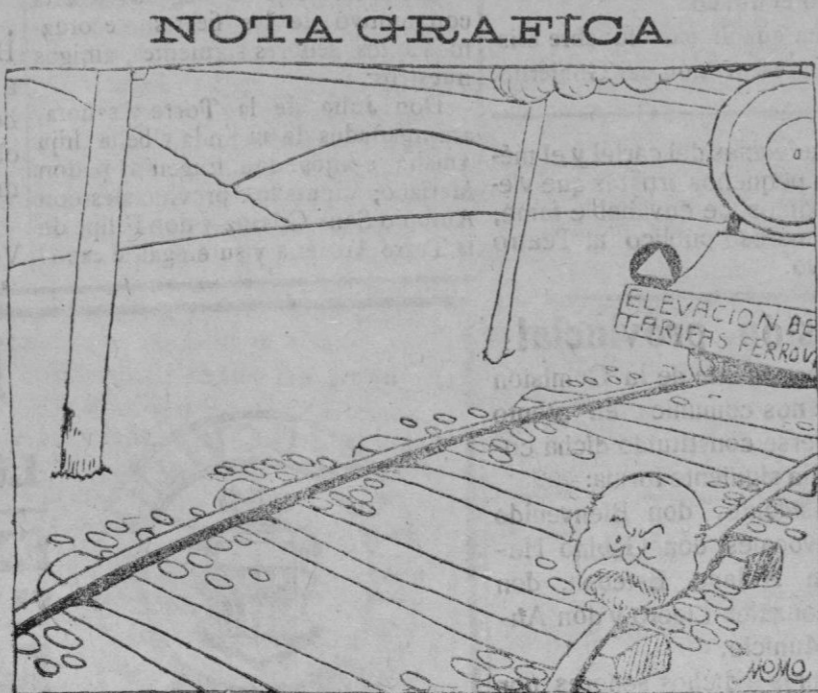
Se han ultimado los detalles de la becerrada que organizan los dependientes de comercio para el día 12 del actual, a beneficio del Montepío de socorros mutuos de la sociedad de dependientes.

La fiesta se sujetará al siguiente programa:

Espadas: Matías Costa y Marcelino E. Hernández.  
Banderilleros: Alejo Agudo, Demetrio Pascual, Antonio Iglesias, C. L. Arranz y Cándido López.

Sobresaliente de espada, Demetrio Pascual. Un puntillero. Dirigirá la lidia José Roger (a) Valencia, auxiliado por el conocido matador de novillos-toros Vicente García (a) Mellaño.

Para esta fiesta, que presidirán bellas señoritas de esta capital y que amenizará una banda de música, registrarán los siguientes precios: Palcos con 10 entradas, 22,50; tendido de sombra, 1,20; idem de sol, 0,75. Incluido el impuesto.



UN OBSTACULO

¿Habrá descarrilamiento?

El más apreciado por su pureza; el más económico por su duración.

# JABON CATARINEU

ARAVACA-FUENCARRAL

El más higiénico porque está elaborado con aceite puro de oliva exclusivamente.

Pídase en todas partes.—De venta en los grandes almacenes y buenas tiendas de ultramarinos.

**NOTA.** Un ilustrado y entusiasta segoviano, por carta, me indica la conveniencia de celebrar una asamblea en Segovia el día 19; hace algún tiempo acariciaba esa idea, aprovechando el despertar de Castilla, de él es iniciativa; particularmente le he rogado convoque a ella e insisto ahora; así, que sea por quien fuere, posiblemente habrá asamblea el 19.

Otro señor me indicó debo invitar a Santa María de Nieva a entusiastas y notables oradores para dar importancia al acto. A ello no puedo decir más que el acto es público; yo a Santa María concurro a oír a los labradores, y en el caso de mi curtidura vida en la defensa de los intereses agrícolas, esperar tranquilo su fallo.

Y queda contestada por hoy la correspondencia particular.

T. DE C.

### Interesa a todos saber

que el enorme consumo mundial de los cepillos para dientes, marca CRUZ ROJA, acredita que son los predilectos de todas las clases sociales—

Precio único 3 pesetas DEPOSITO EN

**La Concepción**  
Librería Religiosa  
Plaza Mayor, 44 y 45

fahacientes, se deduce que los asesinos viajaron en el mismo tren, aunque en distinto departamento y clase, que el señor de Salvatierra.

Sin duda, por no tener entonces facilidades para llevar a efecto el plan concebido, se aparearon en Tarragona.

Fracasado este primer intento, concertado en la ciudad Condal, empezó de nuevo a tramarse en Valencia, para lo cual se pusieron al habla con elementos de la ciudad levantina; y éstos pidieron medios y modos para llevar a cabo el asesinato.

En Valencia se recibió por aquella fecha una cantidad que no debió exceder de 2.000 pesetas y la promesa de que a las familias de los autores del

asesinato había de entregárselas la cantidad de 60 pesetas semanales si eran detenidos, y si no lo eran, otras 2.000 pesetas.

Las autoridades de Valencia, así como el señor Maestre Laborde, recibieron anónimos amenazadores, sin que a pesar de las medidas adoptadas pudiesen evitar el crimen.

La organización sindicalista en la preparación del delito, dispuso de patrullas y gente suelta encargadas de vigilar los pasos del conde de Salvatierra, hasta que consiguieran realizar el hecho.

Todo esto se sabe por haber descubierto las autoridades toda esta trama, añadiéndose que los autores del asesinato están ya detenidos.

### ¿Qué es Carpanta?

Carpanta es la obra más emocionante que se conoce; en Carpanta verá usted miles de personas, en varias escenas en Carpanta, le emocionará a usted el formidable choque de dos locomotoras y la voladura de una montaña con tres gruesas cargas de dinamita.

En estas escenas salva milagrosamente su vida «Duncan» el protagonista de esta grandiosa obra.

Se proyectará el 1.º y 2.º episodios el día 5 en el CINE IDEAL.

No deje usted de ver ninguno de estos.

### ¿La Xirgú en Segovia?

La empresa del Teatro Juan Bravo que trabaja incansablemente por complacer al público segoviano, está en negociaciones con la compañía de la exitosa trágica Margarita Xirgú, para que celebre seis u ocho funciones en esta capital.

De llegar a un acuerdo ambas partes, la compañía debutaría el día dos del próximo Octubre.

sa; don Ignacio Carral; el industrial señor Vergara; don Pedro Castrobriza el reputado médico don Francisco Villa; don Luis Gasque; don Miguel de Lamo Cospedal, gerente-encargado de la fábrica que la Unión Resinera en Coca; don Julián J. Lázaro, recaudador de contribuciones y director-gerente del Sindicato Comarcal Agrario de Fuentidueña; don Mariano Guillén, médico de Gomezserracina, y don Angel Magdaleno, secretario del Ayuntamiento de este último pueblo; don José Rodríguez, rico propietario de Fuente el Olmo de Fuentidueña; la bella señorita Juanita Ramos, sobrina de éste, y del farmacéutico de esta población don Antonio; don Valentin Seisdedos, también farmacéutico, y otros muchos que no recordamos, que harían interminable esta lista.

—Mañana salen con dirección a Madrid, nuestros buenos amigos el joven abogado don Cecilio Pozo y el oficial de Hacienda, don Eugenio de la Torre, y tan bien se encuentran en ésta el oficial de Correos con destino en Riosoco, don Conceso Sánchez y don Antonio Fernández, también amigos nuestros.

—El viernes, día 27 del presente, verificóse en la iglesia de San Miguel, Arcángel de esta población, el enlace matrimonial del aplaudido actor dramático don Santiago Enguitano, con la bella señorita de esta localidad, Angélica García Blanco, figurando en gran cantidad los invitados que asistieron a la ceremonia, siendo espléndidamente obsequiados en casa de los padres de la novia.

Los novios marcharon a Astillero (Santander), donde se encuentra la compañía que dirige el señor Enguitano, y a quienes deseamos eterna luna de miel.

Cuellar 1.º de Septiembre de 1920.

### PEROSILLO

**Fiestas populares**  
Con gran animación se han celebrado las fiestas que este vecindario dedica a su patrón San Juan Desollado, durante los días 29 y 30, consistiendo en actos religiosos y profanos.

Entre las primeras que con gran solemnidad se celebraron, figuró el elocuente sermón pronunciado por el párroco señor García Salvador (don Zacarías), en el que cantó las excelentísimas del santo, la clásica danza, la salida procesional de la Imagen precedida por los jóvenes, que de esa manera querían testimoniar su fe y adhesión a su patrón.

Las fiestas profanas lo constituyen en este pueblo, como en todos los pequeños, la insubstitutable gaita, que con sus alegres sonidos divierte al elemento joven y saca de sus casillas a seducidos varones que aun cargados de años se sienten indispensables echar su esparramado y otros acudir a la plaza del pueblo, testigo mudo de sus proezas a escuchar los alegres sonidos de la dulzaina.

De los pueblos limítrofes y por la coincidencia de ser domingo acudieron la gente joven, para olvidar las febriles pasadas de las eras y que aún ocupan parte de sus frutos del año.

Las muchachas se adornaban con el típico mantón de Manila.

Mucha gaita, mucho humor y mucho trigo.

CORRESPONSAL

### Nuevo Bar Ideal

DE Miguel Simón Juan Bravo, 56

No dejéis de visitar este nuevo Bar, donde su dueño os ofrece a precios sumamente económicos bocadillos, café, refrescos, toda clase de licores y el famoso vermouth, especialidad de la casa.

No confundirse, JUAN BRAVO, 56, frente al Sr. Arce.

### ¡No admite discusión!!

PARA CALZADOS:

## “LA REVOLTOSA,”

Servanter, 29

### Sucesos en provincias

**El incendio de Pozaldez**  
Valladolid.—El fuego ha destruido cinco casas de Pozaldez, pertenecientes a Valentín González, Rufo Lorenzo, Eusebio Roperio, Justa Medina y Francisca Garrido.

Parecieron varias caballerías y se perdieron unas cuarenta fanegas de trigo.

El vecindario trabajó en la extinción del incendio.

**El Ferrol no tiene alcalde ni concejales**

El Ferrol.—A consecuencia del abandono de cargos, mañana no podrá celebrar sesión el Ayuntamiento. Se ha suspendido a todo el personal eventual empleado en las obras municipales.

Continúa la efervescencia.

**Acuerdos de la liga regionalista**

Barcelona.—Han salido los ex ministros señores Cambó y Ventosa. Antes de marchar se reunieron con la misión de acción política de la Liga Regionalista, examinando la situación de la Liga Regionalista, en relación con la política española, acordando emprender una campaña activa de propaganda dentro de brevisimo plazo y proceder a la instalación de la residencia oficial de la Liga en suntuoso palacio.

**La situación de Zaragoza**

Zaragoza.—La normalidad sigue siendo absoluta, no obstante continuar planteadas las huelgas de electricistas y metalúrgicos.

El aspecto de la población es de una absoluta normalidad; en las calles adviértese que se han reducido las pre-

cauciones, pues se ven menos fuerzas de Seguridad y de la Guardia civil.

Por la noche, y a causa de la escasez de alumbrado, la ciudad presenta un aspecto muy triste.

**Duelo en Toledo por la muerte del cardenal Guisasaola**

Toledo.—La noticia de la muerte del cardenal Guisasaola ha causado profundo sentimiento. Desde las primeras horas de la mañana doblan las campanas de la Catedral y de las iglesias.

Los pliegos colocados en el palacio arzobispal se llenan de firmas en seguida. El gobernador eclesiástico ha recibido numerosos telegramas de pésame, entre ellos del señor Maura, del cardenal Herrera, de los obispos de Vich, Palencia y Lérida y de los Sindicatos obreros de Valencia.

Ha marchado a Madrid una Comisión del cabildo catedral para asistir al entierro. También salió con dicho objeto el alcalde, señor Villarreal.

El convoy que conduzca los restos del cardenal llegará a esta capital a las ocho de la noche. El féretro será depositado en la capilla del palacio arzobispal.

El sábado, después de los funerales, que serán celebrados en la catedral se organizará la comitiva que acompañará al cadáver al Seminario, donde tendrá lugar el entierro.

La sepultura será abierta en la capilla, delante de la primera grada entre los altares laterales, sitio que en vida señaló el finado.

Se espera que al acto fúnebre asistirá una representación del Gobierno.

Las excelencias del cartel y el mérito de los pequeños artistas que vienen precedidos de envidiable fama, llevará numeroso público al Teatro Juan Bravo.

### Comisión provincial

El vicepresidente de la Comisión provincial nos comunica en atento oficio haberse constituido dicha comisión en la siguiente forma:

Vicepresidente, don Bienvenido Alvarez; vocales, don Gabino Herrero, don Atilano Esteban, don Atilano González Ligero y don Andrés Gil Muncio.

Felicitemos a dichos señores por el honoroso y merecido cargo que se les ha confiado, ofreciéndoles nuestro modesto concurso para cuanto se relacione con el servicio público.

### Dr. Lucio Alvarez

Medicina general y especialmente ginecología o enfermedades de la mujer

Infanta Isabel (Antes Recojo), núm. 9  
Consulta, de cinco y media a siete y media.

### Teatro Juan Bravo

Mañana debutará la notable compañía infantil de zarzuela madrileña que dirige don Casimiro Sánchez Polo, con un excelente cartel.

A las siete y media se pondrán en escena las celebradas obras «Las gafas negras» y «La chicharra», y a las diez y media «La buena sombra» y «Los granujas.»

## Información general

### Comentarios y notas políticas

#### De Instrucción pública

Al recibir a los periodistas el nuevo ministro de Instrucción pública, señor marqués de Portago, que está muy mejorado de su dolencia, confirmó que tanto el subsecretario como los directores generales de su departamento continúan en sus puestos, pre-tándole sus valiosos servicios, por lo que les queda muy agradecido.

Añadió que ahora piensa ocuparse principalmente del acoplamiento del presupuesto de Instrucción.

#### Dos nombramientos

Han sido designados vicepresidentes del Instituto de Reformas Sociales los señores Sanz Escartín y Pedregal.

#### Reunión de los jefes liberales

Según noticias de San Sebastián, en casa del vizconde de Esforriaza celebraron una reunión los señores conde de Romanones, García Prieto, Alba y Villanueva.

Terminada la reunión, el señor Villanueva dijo a los periodistas que se habían reunido para cambiar impresiones acerca del momento político actual.

Después de tratar varios asuntos, sobre los cuales hubo perfecta unanimidad de apreciación, dijo el señor

Alba que, a juicio suyo, este Gobierno no debía presentarse al Parlamento, opinión con la cual también se mostró conforme el señor Villanueva.

Acerca del aumento de las tarifas ferroviarias, estimaron los reunidos que, de autorizarse por decreto, ocurrirían graves perturbaciones en el país.

Añadió el señor Villanueva que los jefes liberales celebrarán algunas reuniones más, y que darán cuenta a la Prensa del resultado de las mismas.

#### El gobernador de Barcelona

El gobernador civil de Barcelona celebró ayer una extensa conferencia con el presidente del Consejo.

El señor Bas almorzará hoy con el señor Dato, y por la tarde regresará a Barcelona para encargarse del mando de aquella provincia.

#### Socialistas y sindicalistas

Parece ser un hecho la unión de socialistas y sindicalistas, mediante la fusión de la Confederación del Trabajo y la Unión General de Trabajadores, habiendo llegado a Madrid el «Noy de Sucre» para ultimar los detalles de dicha unión.

### Información sensacional.—Se han descubierto el plan y los autores del asesinato del señor Maestre Laborde

La Acción publica una correspondencia de carácter sensacional.

Se trata del descubrimiento del plan y los autores del asesinato del señor Maestre Laborde.

Se da por seguro que el plan se fraguó de la siguiente manera:

Se concertó en la cárcel de Barcelona, valiéndose de una condena que se comunicaba desde la ventana de una de las celdas hasta la calle.

El acuerdo del atentado, no se refiere solamente a la persona del gobernador de Barcelona por aquel entonces señor conde de Salvatierra, sino que se hacía extensivo a otra elevada personalidad, que pudiera ser el entonces capitán general de Cataluña, señor Milans de Boch.

Ultimóse el plan en una casa de la calle de la Cadena, y según todos los detalles y datos obtenidos por las autoridades, desde hace mucho tiempo, a juzgar por otros indicios, se tenía el propósito de cometer el asesinato en la misma capital de Cataluña. Pero no habiéndose presentado ocasión oportuna, se frustró el intento.

Desde la dimisión y marcha del señor Maestre Laborde de Barcelona, se perdió el hilo de este plan; aunque ahora se ha averiguado y por indicios

MAÑANA,

## -RASGOS DE EVANGELIO-

por M. Sánchez Barrado

Stock Michelin Auto-Moto-Bici Unico depósito para la provincia GRANDES EXISTENCIAS



Nuevo Garage E. DE SOUSA

Boble, 20, y Escultor Marinas, 3 y 5.—Teléfono 146 Gasolina, aceites y grasas Vacuum, accesorios.

Bujías POGNON. RENAULT-BOSCH-TITAN-A. C. CICO Vulcanización de cámaras y cubiertas. Disolución, parches, cable, terminales, sifón, bombas, pedales, frenos, timbres, cadenas, etc. Jaulas independientes FOSOS

Información local

SEGOVIA... A punto de terminar la temporada de verano... El de ayer se vio muy concurrido, dándose la nota de venderse a precios fabulosos artículos...

—Se encuentran en Segovia la esposa de nuestro querido amigo de Coca don Matías Lozano y su bella hija, que permanecerán breves días al lado de su hijo y hermano, respectivamente...

SUETOS

Presentación El vecino de esta capital Nicolás Fernández García, debe presentarse en la secretaría de este Gobierno Militar, en día hábil y hora de oficina, para recoger un documento de su particular interés.

El calzado de "La Maravilla," Dura más el calzado de casa Matías, porque no tiene cartón, además es calzado que molesta menos que un recaudador de contribuciones.

FRENTA A LA CARCEL Fiestas de parroquia En vista de la poca concurrencia que hubo a la primer junta a que citaba la prensa local a los mozos de Santa Columba y San Clemente, se les ruega de nuevo mañana sábado la puntual asistencia a las diez de la noche...

Garbanzos... Nueva cosecha, no comprar sin probar los que vende el Nuevo Economato

Vino de Valdepeñas superior 30 céntimos medio litro. Patatas, 25 céntimos kilo. Café Moka, Puerto Rico y cacacacollo, mezcla especial de esta casa, taeste diario. PLAZA DEL CORPUS, 10 Teléfono, 116 Se sirve a domicilio.

Fallecimiento En plena juventud ha fallecido hoy, víctima de rápida dolencia, la bondadosa señora doña Elvira de Frutos Velasco, esposa de nuestro amigo el conocido industrial don Máximo Gilarranz Vallejo.

Registro civil Se han inscripto las defunciones de Amalia Palmero Reques, de treinta y cinco años, soltera; Felipe Escrivano Fernández, de diez años; Juan Diéguez Arribas, de sesenta y ocho años, casado y Silvano Chamorro Ruiz, de diecinueve años, soltero, y el nacimiento de Juan Heredero Antoraz.

La tos, gripe, catarros de las vías respiratorias, se previenen y curan con las Pastillas Klam. Dos reales caja en todas las farmacias. Depósito; don F. de Vicente, Farmacia, Segovia.

Sacristía vacante Lo está la del Santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla, con casa habitación y la asignación de la coadjutoría de San Marcos. Las solicitudes al señor capellán.

Ultima hora

(POR TELEFONO) Madrid, 2,30 tarde

Incendio en El Ferrol El señor Dato ha recibido un telegrama de El Ferrol dándole cuenta de que en la draga donde se halla el trasatlántico «Cristóbal Colón» ha estallado un violento incendio.

Las pérdidas son de importancia, sin que, afortunadamente, hayan ocurrido desgracias personales. El señor Dato y los periodistas

Al recibir el presidente a los periodistas, les dijo que había recibido la visita del comandante del «Alfonso XIII», quien le hizo entrega de fotografías de todos los actos de agasajo celebrado en La Habana en honor de los tripulantes de dicho buque.

También le visitó el gobernador de Zaragoza, insistiendo en la dimisión que tiene presentada.

La situación de este gobernador no dará lugar a ninguna combinación.

Anunció el presidente que también habían dimitido sus cargos el subsecretario señor Ruano y el director de Administración local, señor Luna Pérez.

Después, refiriéndose a la noticia dada por un periódico extranjero, de que en Barcelona hay 15.000 detenidos, dijo que es una gran exageración, pues es sabido de todo el mundo que en las cárceles no quedan detenidos más que aquellos que tienen alguna responsabilidad pendiente.

Terminó su conversación el señor Dato diciendo que le causaba extrañeza la actitud de los elementos y autoridades del Ferrol, con el pretexto de la construcción del ferrocarril de Gijón.

El Gobierno—dijo—ya tenía resuelto hace algún tiempo ese asunto, pero si se trata de una maniobra para hacer ver que cedemos a la violencia, se aplazará la construcción de dicho ferrocarril.

En Gobernación El señor Bugallá manifestó a los periodistas que estaba enterándose de los asuntos del Ministerio, especialmente los que afectan al orden público.

Dijo que según le comunican de Tarragona, la gente ha reaccionado después del último atentado y añadió que se están adoptando medidas para evitar la repetición de estos crímenes.

La muerte del cardenal Guisasa Hoy se ha publicado en la «Gaceta» el oportuno decreto concediendo honores al cadáver del cardenal Guisasa.

En la capilla ardiente han celebrado misas los arzobispos de Valencia y Sevilla y numerosos sacerdotes.

Ha desfilaro ante el cadáver un público numeroso, de todas las clases sociales.

El señor Dato representará al Rey en el entierro.

CORRESPONSAL

Se vende

en el mejor sitio de Segovia, en muy buenas condiciones, una vacuquería con todo el ganado y existencias para el mismo.

La casa consta de planta baja y principal, y el establo adosado a la casa de construcción nueva; se compone de catorce plazas, pesabres de piedra artificial, piso de idem, pila para el ganado y otra para lavar, grandes locales para piosos y pajar, huerta y corral para desuelta del ganado.

En la Administración de este periódico informarán.

Academia de corte y confección para señoritas Isabel la Católica, 13, 2.

Almacén de pescados Juan José García Pescadillas... 1,00 TELEFONO NUMERO 88 SEGOVIA

CONCURSO PARA PAJA

Se admiten proposiciones hasta las doce del día 7 de Septiembre próximo, en el domicilio social de «DAMASO HERAS Y COMPAÑIA S. en C.», plaza del Vidriado, 3 y 4, principal, San Ildefonso, para el suministro de DOCE MIL ARROBAS DE PAJA DE TRIGO.

El pliego de condiciones estará a disposición de los señores que les interese, durante las horas de diez a una de la tarde.

Colegio de 1.ª y 2.ª enseñanza

: : dirigido por los PP. Dominicos : :

SANTA MARIA DE NIEVA (Segovia)

Los brillantes éxitos obtenidos en los exámenes oficiales, unidos a la labor asidua y celo del profesorado, han acreditado el Colegio de tal manera, que el público, siempre agradecido, le ha favorecido en la elección para instruir y educar social y religiosamente a sus hijos. Situado en la línea del ferrocarril de Medina a Segovia, le hace de fácil y rápida comunicación. Colocado en lugar limpio, elevado y desahogado, la higiene en el Establecimiento es grande y esmerada, su posición es sanísima. El confort, como pueda tenerlo el mejor entre los de su clase. La pensión, está al alcance de todas las fortunas, por modestas que ellas sean. Se ha fijado en 675 pesetas, comprendiéndose en ella una manutención variada, abundante y de la mejor calidad, casa, enseñanza, uso de gabinetes, museos y colecciones científicas.

Pídase prospectos y reglamentos al P. Rector del Colegio

Por cesación

en el negocio y tener que cambiar de domicilio, se venden en Turégano 250 pinos, una carga de rayos valencianos, un par de ruedas enrayadas y empinadas hace ya dos años, para carro de varas o de yugo, algo de madera de álamo, varas para carro de mulas, dos prensas para uva y cubas de 40, 20 y 13 cántaras de cabida.

Todo ello en buenas condiciones y precios económicos.

Para tratar, con Eustaquio de Jerónimo, de dicho pueblo.

Sacristía

vacante

Se halla vacante la sacristía de Fuente de Santa Cruz. Las solicitudes, diríjanse al señor cura párroco durante todo el mes de Septiembre.

Pérdida

de dos yeguas y una mula en el término de La Losa.

Las yeguas tienen las señas siguientes: una, edad seis años, alzada 1'49 milímetros, capa negra peliciana, lleva la marca del Fénix.

La otra, dos años, capa negra, alzada seis cuartas y media, practicalizada de la pata derecha, la otra pata abultada del casco. La mula, pelo rata, rastra de la yegua.

Se gratificará a la persona que las entregue o dé señas de su paradero.

Dirigirse a doña Ursula Moral, en La Losa.

Venta de dos mulas

Se venden dos mulas de labor, cerradas. Dará razón Cipriano Tovar, en Zamarramala.

Se venden

dos casas sitas en la calle de San Juan, señaladas con el número 3 y 5, en esta ciudad; tienen jardín.

Informarán, calle de José Zorrilla, 123.

ANUNCIO

Se saca a concurso el suministro del carbón y leña necesaria para la calefacción de locales de esta Sociedad; los que deseen tomar parte en el mismo presentarán sus proposiciones en pliego cerrado y dirigido al presidente del Casino hasta el día 20 del corriente, especificando en el repetido pliego que presenten el precio en que han de suministrar la tonelada de carbón de cok y de los 100 kilos de leña de encina seca; comprometiéndose al suministro en total de treinta toneladas de carbón y cinco de leña. Segovia, 1.º de Septiembre 1920. Por acuerdo de la J. D.—El secretario, F. Rivas.

Alerta, industriales!

GRAN FILON

Por retirarse el dueño del negocio, se traspasa una gran zapatería, en muy buenas condiciones, en sitio más céntrico de la población.

Produce de 15 a 20.000 pesetas anuales.

En la Administración de este periódico informarán.

Ama de cría

Se ofrece para criar en su casa de veinticinco años de edad, 'leche de dos meses.

Razón, Mariano de Frías, en Aldeanuncho.

Oposiciones a policía

Proximamente se convocarán oposiciones para ingreso en este Cuerpo, siendo 600 las plazas que habrán de cubrirse, y el sueldo 3.000 pesetas no exigiéndose título alguno.

La Academia Central comenzará sus clases para esta preparación el día 1.º de Octubre próximo.

Condiciones, 35 pesetas mensuales; clases dos horas diarias, como mínimo; apuntes y programas aparte.

SE VENDE

una vaca holandesa superior, muy abundante de leche, que ha parido hace diez días, segundo parto.

Para tratar con su dueño, don Mariano Matesanz, en Aldeanuncho.

Anuncio

Por el plazo de quince días, se admitirán en esta Alcaldía solicitudes de licenciados o doctores en farmacia, para el suministro de medicinas a los vecinos de este pueblo con permanencia de la oficina farmacéutica en la localidad, por cuyo servicio percibirá el agraciado, 4.000 pesetas anuales, por trimestres vencidos.

Sauquillo de Cabezas 24 de Agosto de 1920.—El alcalde, Nicolás Martín.

Vacante

Se halla vacante la sacristía de Armuña, de esta provincia.

Para informes, dirigirse al señor cura párroco de dicho pueblo.

Imp. «EL ADELANTADO»

# MONTES, Fotografo.-Plaza del Corpus, 6 (Planta baja)

Ver exposición de retratos en los escaparates de la casa



## Venéreo, Sífilis, Impotencia

Es un hecho clarísimo y evidente que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos y acreditados

## Productos Donnatti

del sabio catadrático de la Universidad Romana

Millones de testimonios de enfermos curados y de eminentes médicos a disposición de los enfermos.

Desconfiad de envidiosos del éxito de estos preparados, que abusando de la ignorancia del público y de la tolerancia de las leyes, sin título profesional alguno, con solo mirar al lucro, tratan de engañar a los pacientes.

**Venéreo, Purgación:** Curación radical, rapidísima, sin sondas ni molestias, pudiendo hacerse la curación uno mismo. La irritación, frecuencia de orina, escoror, estrecheces uretrales, cistitis, catarros de la vejiga, desaparecen como por arte de encantamiento con los CONFETTI DONNATTI, la caja 4 pesetas.

La molesta gota militar desaparece instantáneamente con la maravillosa **Inyección del Prof. Steffano Donnatti**, siendo esta inyección la única que la hace desaparecer definitivamente. Ulceras, etcétera, etc. Un frasco inyección DONNATTI, 4 pesetas.

**La sífilis:** El único preparado racional, científico y de resultados positivos que hace desaparecer todas las señales a las primeras dosis, es el MARAVILLOSO ROBO DONNATTI. Es el preparativo por excelencia, cura radicalmente la SIFILIS sin las terribles consecuencias de los otros preparados. Regenera completamente la sangre infecta. Cura adenitis glandulares, dolores de los huesos, eradicaciones de la piel, pérdidas seminales, etc., etc. Un frasco ROBO DONNATTI, 4 pesetas.

**Reumas:** tanto de origen Elenorrágico y Sífilítico, como las artritis crónicas gotas, curados radicalmente con un solo frasco de RIEMOIL DONNATTI. Un frasco de Riemoil, 5 pesetas.

**Fieles de las mujeres:** Desaparecen en el acto con una sola caja de PAPELES VAGINALS DONNATTI; una caja 3 pesetas.

**Impotencia:** Esa plaga de la generación actual, que hace ver prematuramente viejos a muchos jóvenes, ha dejado de existir desde que el profesor DONNATTI, de Roma, ha dado a conocer su maravilloso Elixir. Vuelve la juventud y el vigor de los años juveniles y perdidas fuerzas, sin causar los perjuicios de otros preparados similares. Es al mismo tiempo tónico estomacal y de gran reforzante. ELIXIR DONNATTI deja sentir sus efectos desde las primeras dosis. Un frasco ELIXIR DONNATTI, 6 pesetas.

Casa central: Roma, Vía Loybarda, 35

Sucursal en España: Boqueria, núm. 47, Farmacia Hispano Americana, Barcelona, donde facilitarán gratuitamente, folletos, consultas y cuantos datos se deseen.

Depósito en Segovia: Droguería Segoviana de D. Aspijar Rodríguez, Medina, 7

## La Unión y el Fenix Español

Compañía de Seguros reunidos

Capital Social: 12.000.000 de pesetas efectivos completamente desembolsado

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos



56 años de existencia

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendio

Seguros de valores.—Seguros contra accidentes

SEGUROS MARITIMOS

Subdirector en Segovia Don Celestino Pasagali Plaza Mayor, 4, PLANTA BAJA

## Enciclopedia Espasa

Es la obra mejor ilustrada del mundo. Ha obtenido el primer premio en todas las Exposiciones a que ha sido presentada. La crítica, que le prodiga elogios sin tasa, reconoce unánimemente que está muy por encima de todas las publicaciones de su género, así españolas como extranjeras. Un ligero examen de cualquiera de sus tomos es aconsejable antes de adquirir un Diccionario Enciclopédico

Editores: Hijos de J. Espasa Cortes, 579 y 581.—Barcelona

## Se vende

cemento bueno. Aranda de Duero, Pliego, Trigo, en casa del Sepúlveda

## Mercado

SEGOVIA Trigo, 35,50 pesetas fanega. Cebada, 14 id. id. Centeno, 20 id. id.

AYLLON Trigo, 24 pesetas la fanega. Centeno, 20 id. id. Cebada, 13 id. id. Avena, 10 id. id. Algarrobas, 18 id. id. Yeros, 19 id. id. Arina de primera arroba, 14,50

PRNAFIEL Trigo, 125 reales fanega. Centeno, 90 id. id. Cebada, 64 id. id. Avena, 50 id. id.

MEDINA DEL CAMPO Trigo, 25,50 pesetas la fanega. Cebada, 15,00 id. id. Centeno, 21,50 id. id. Algarrobas, 15,75 y 16,25 idem.

AREVALO Trigo, 24 pesetas la fanega. Cebada, 14,50 id. id. Centeno, 18 id. id. Algarrobas, 16,17 id. id.

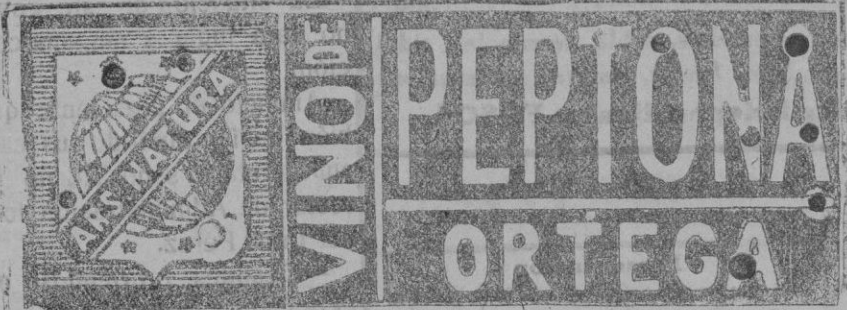
CANTALBEO Trigo, 26 pesetas la fanega. Cebada, 14 id. id. Centeno, 24 id. id. Algarrobas, 16,50 id. id.

ARANDA DE DUERO Trigo, a 24,25 pesetas las 94 libras. Centeno, a 19 id. las id. Cebada, a 14 id. la fanega. Avena, a 11 id. id. Yeros, a 17,50 id. id. Algarrobas, a 17,50 id. id. Lana sin lavar, la arroba, a 20

VALLADOLID En los almacenes del detall corriente bueno se paga a 130 reales 94 libras. Centeno, 97 reales id. id. Cebada, 64 id. id.

CUELLAR Trigo, 29,50 pesetas la fanega. Cebada, 14,50 id. id. Centeno, 22,50 id. id.

MADRID MERCADO DE GANADO PARA Vaca, arroba, de 168 a 170 reales. Toros, ídem, de 162 a 164 idem. Carneros, 3,30 y 3,35 pesetas libras. Gorderos lechal, 3,35 y 3,40 idem. Terneras de Castilla, de 300 a 350



Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes y personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, mal de estómago, anemia, etc. Pídase en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid.



San Sebastián de los Reyes, Madrid

## GANAS LA HIGIÉNICA

AGUA VEGETAL DE Arroyo

Se resiste á bacterias en todas las partes de la roca.

40 AÑOS DE ÉXITO

## Interesa a todos!

J. CAMPOS, Médico-Ortopédico  
Montera, 38, principales.-Madrid

Clínica de Ortopedia (Hospital Ortopédico (Hospital de San Carlos)

Hernias, Vicios constrictivos, Deformaciones de la Espina, Sordos, Cefalos, Deformidades, etc. Ortopedia, Tratamientos de operas, Aplicaciones de plomo y otros artificiales.

Clínica de Belleza

Extinción de arrugas, vello, manchas pigmentarias de la cara. Tratamiento y corrección de la nariz. Destrucción de los cuernos y verrugas en el cuero del cuerpo. Corrección de la mandíbula y alineación de los dientes. Extracción de cálculos de los ojos y modificación de los rasgos. Arrugas de los ojos, ojeras, ojales, etc. Tratamiento de la obesidad (dieta, ejercicio, aparatos del cuerpo (masaje de masaje).

Servicios médicos y de belleza en todas las partes.

En Segovia: el primer domingo de cada mes.—HOTEL FORNOS

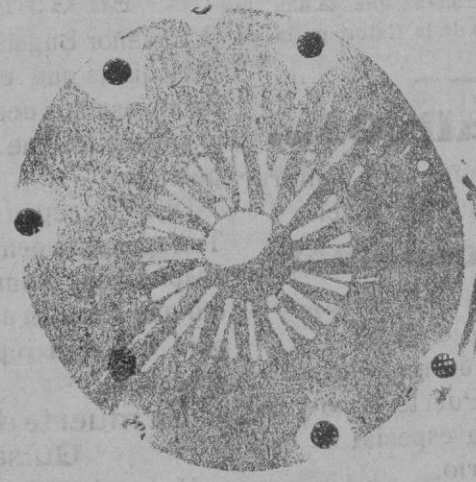
## Grandes Fundiciones

Y CONSTRUCCIONES MECANICAS ESTABLECIDAS EN 1855

## Averly (S. A.)

Capital 1.000.000 de pesetas ZARAGOZA

Especialidad en la fabricación de Cilindros para molinería de fundición endurecida



DEPOSITO DE PIEDRAS «LA FERRE» AUTÉNTICAS, EN TODOS LOS DIAMETROS

Garantía absoluta.—Calidad y precios sin competencia.—Instalaciones completas y transformaciones de fábricas de harinas con los más modernos procedimientos.

PANADERIAS Y TURBINAS «FRANCIS»

Esta sociedad no tiene sucursales, ni más oficinas que las de Zaragoza. Toda la correspondencia deberá llevar PRECISAMENTE esta dirección AVERLY (S. A.) APARTADO 36, ZARAGOZA

## Consecuencias del vicio

—Vamos a visitar a una señora que nos dirá algo de ella.

—¡Ah! ¿una señora?—preguntó Germana con entera confianza.

Vistieron rápidamente a la niña y salieron los dos. Zephirin no quiso tomar coche; había preguntado y creía encontrar fácilmente la casa que buscaba.

Irían a pie y de ese modo la tendría más tiempo a su lado. La dejaba detenerse, pararse delante de los escaparates llenos de juguetes y de pasteles. Le compró dos pasteles, y le hubiera comprado un tercero; pero la niña se negó con razones a comer más.

Mientras él permanecía sentado en un banco de Hyde-Park, ella daba vueltas a su alrededor, jugando y saltando.

El marino consultó dos o tres veces el reloj

y no se atrevía a decirle que era preciso partir; tenía miedo de separarse de ella y se desesperaba por su impotencia.

¡Ah! en el primer impulso de su corazón se le había ocurrido una magnífica... pero irrealizable idea. ¿Podía acaso revelarse contra un hombre que podía perderla para siempre con una sola palabra?

Una oscuridad gris que se adelantaba hacia él, le sacó de sus reflexiones.

—¡Oh! ¡oh! ¿qué es eso, di?—le preguntó Germana, parece humo.—En algunos momentos aquella grisácea oscuridad les había envuelto. Era una de esas espesas nieblas de Londres que se levantan del suelo con una espontaneidad sorprendente, que penetran hasta los huesos.

—¡Maldito país, mil rayos!—gruñó Zephirin.

Cogió a la niña en brazos y tardó más de una hora en encontrar la puerta de salida del parque. Pero una vez en la calle comprendió que debía renunciar a encontrar por sí solo la casa de mistress Brompton. Llamó a un cochero y le enseñó las señas escritas por Montenervio. El cochero gruñó un poco. El marino creyendo

que lo hacía porque la carreterá era larga le enseñó media libra. El cochero abrió la puerta y partieron envueltos por las nieblas, sin ver las fachadas de las casas, adivinando el cambio de calles por los movimientos del carruaje, solo veían de trecho en trecho algunos puntos rojos, que eran las luces de las antorchas de los policemen.

Cuando el coche se detuvo, Germana se hallaba recostada en Zephirin y medio dormida. El marino la despertó con suavidad y bajó del coche. Se hallaban delante de una verja que el cochero abrió con mucha solicitud, Zephirin le dió leo frecido; el cochero montó en el pescante y desapareció.

Entró con la niña en un jardín y tropezando con los árboles y los bancos, avanzó con precaución. De repente sobre su cabeza oyó una voz que preguntaba:

—¿Quién anda ahí?

Pero como la pregunta había sido hecha en inglés idioma que Zephirin comprendía imperfectamente no contestó; y subió unos cuantos escalones que tenía delante.

Cuando llegó arriba, se halló frente a frente con una criadilla muy pequeña que llevaba cofia enorme con cintas de mil colores.

—¿Mistress Brompton?—le preguntó.

Se abrió una puerta, y apareció en ella rostro colorado, seco, adornado con una nariz larguísima, que sostenía un par de anteojos.

—¿Mistress Brompton?—volvió a repetir marino.

—Yo soy, caballero. Hizo entrar a Zephirin y a la niña, y con brusco la puerta, les condujo a un despacho que olía a carbón y a alcohol.

Después con un gesto autoritario, señaló silla a Zephirin; cogió a Germana por la mano la miró un instante atentamente y la dió un frfo beso en cada mejilla, y antes que el marino diese explicación alguna condujo a la niña a una habitación próxima, donde jugaban docena de niñas y niños.

Germana se quedó tan sorprendida, que quisiera protestó; y permaneció de pie, inmóvil, fijaban en ella miradas atónicas.